Department News

Invitation to service learning talk

You are being invited to come to Liz Enkin’s graduate class “Curriculum Design and Language Program Direction” this Thursday 2:30-4:50. We will be having Bethany Sanio from the Spanish section discussing her work with service learning and the research she has done with it. It should be an interesting presentation for those interested in learning more about service learning.

Faculty/Department Meeting

Meeting held at 11 am on 4/17 in the Language Lab. Preliminary agenda based on report from Nora Peterson’s interdisciplinary grant committee:
- Introduction to the courses we’ve been working on
- What skills might other faculty members be willing to share?
- Who would be willing to teach one class of our 101 course?
- Fall faculty symposium
- Introduce (just very broadly) the possibility of adding a certificate in phase 2

Other Items:
Language Lab – See all of the new technology and availability.

Executive, Graduate and Coordinator Meeting

Evelyn has called a joint meeting of the Executive and Graduate Committees as well as the coordinators of the basic language programs, Tuesday, April 22 at 11:00 in 1126 OLDH.

Important Dates

- April 17th- Faculty/Department Meeting
- April 22nd- Executive, Graduate & Coordinator Meeting

Please send your announcements, Bravos and events for the weekly newsletter to Casandra (csiefkes2@unl.edu) by 5 pm on Thursdays.
May Commencement
Student Stories Needed
It’s that time of year again that we are looking for outstanding student stories from seniors graduating in May to feature for May Commencement and we would like to have a few from each college! The content for these is very simple and if you prefer, you can just send email/phone for the student and we can follow up directly.

Please send them to me by April 21. You can send the stories as you gather them, they do not have to all come in one big chunk.

For each story we just need the following information:
STUDENT’S NAME, HOMETOWN, COLLEGE, MAJOR(S), Involvements while on campus, Plans after graduation, Answer these question: “I am most looking forward to ... after graduation,” “The BEST thing about being a Husker is ... **Please send a higher quality photo as well.**

Firefly/SAP/eShop Unavailable
Firefly/SAP/eShop will be unavailable from 9:00 p.m. on Thursday, May 15 through 7:00 a.m. on Monday, May 19 due to UNICODE conversion.

Let us know if you have any questions: servicedesk@nebraska.edu | 472-7373 | 877-472-7694

Women Focus on Yourself
The Women’s Group will meet at the City Campus Union On Tuesday, April 22 from noon – 1:00 p.m. The meeting will continue discussion of a previous topic, weight loss, and provide an opportunity to offer and receive emotional support during the weight loss journey. The Women’s Group is open to all faculty and staff. We encourage new participation at any time. Questions may be directed to the EAP at 472-3107.

Caregiver Support Group
The Caregiver Support Group will meet on Wednesday, April 30 at the City Campus Union from noon – 1:00 p.m. The support group, facilitated by the UNL Employee Assistance Program, is designed to educate and provide support for those caring for others. The standing meeting time is the last Wednesday of each month during the fall and spring semesters from noon – 1:00 p.m. Feel free to bring your lunch. Everyone is welcome to attend.

TIAA-CREF Free One-On-One Counseling Schedule for Faculty and Staff
TIAA-CREF sessions will be held at the Nebraska City Union April 16, 17 and 22 and at the East Campus Union April 17 and 23 (rooms posted). Sign up by calling 1-800-732-8353 between 8:00 a.m. and 5:00 p.m. After hour messages can be left at 1-866-842-2908, ext. 0.

Fidelity April 2014 Free One-On-One Counseling Schedule for Faculty and Staff
A Fidelity consultant will be at the Nebraska City Union April 16 and 30 and the East Campus Union April 21 (rooms posted). Sign up by calling 1-800-642-7131.

Inventory Auction
UNL Inventory will be hosting a Surplus Auction Saturday, April 26. Doors open at 7:30 a.m. and the auction will begin at 9:00 a.m. A sale bill will be posted online one week prior to the sale.

SPRING 2014—ACTFL Webinar Series
In this series of three webinars, learn specific strategies that are effective for teaching and assessing. Examine overarching principles for guiding learners along the proficiency continuum, from Novice to Intermediate and on to the Advanced level. The presenters share examples from their classrooms and experiences teaching learners from elementary grades through college levels.


Bravo!
Nydia Jeffers has accepted a tenure-track position Assistant Professor of Spanish position Hederson State University in Arkansas.
BRAVO! German Students

Emily Heinemann, Kelleen Browning, undergraduates and Laura Peters, graduate student received Fulbright Teaching Exchange grants;

Carly Ann Smith admitted to Harvard Law
Nate Day and Alex Pribl admitted to UNL Law
Lauren Geppi to the University College Dublin to do a Masters in Literature.

Max Reason, German and Sociology double major, graduating this May, has been accepted into the PhD program at University of North Carolina - Chapel Hill for fall of 2014. He was on the Berlin Program in 2012.

Paul Strauss, PhD in history (Early Modern German), who has taken a number of German classes with us, received a Fulbright, a long-term research grant from DAAD, and a 3-month grant from the Herzog August Bibliothek in Wolfenbüttel.

Waitman Beorn Talk

UNO colleague Waitman Beorn (asst prof of history) will be speaking on Friday the 18th at lunchtime, 12:30 in Seaton 316. Lunch provided. Students welcome. Topic is Wehrmacht participation in the Holocaust in Belarus. He has a new book out on this with Harvard Uni Press.

Spanish Interpreters

Due to the increasing need of Spanish Interpreters, LanguageLinc has been requested to provide for offices and agencies, LanguageLinc is looking for trained Spanish Interpreters based here in Lincoln to join our service. These positions are flexible on-call positions. We will work around college schedules or work schedules as long as the individual has daytime availability. If the Spanish/English speaker has not had Interpreter training I can certainly talk to them about the requirements for these positions. If you are interested please contact me via my information below.

Carol Brown
Administrator
LanguageLinc Interpretation Services
402-730-9054 Customer Service
info@languagelinc.com

www.Languagelinc.com
online scheduling available
24/7 interpretation service
402-473-2940
toll free 1-888-469-6555

Faculty Activities

Congratulations to these professors who have or will soon present a paper from the following conferences.

• Tom Carr, Canadian Society for 18th Century Studies in London, Ontario.
• José González, Midwest Popular Culture Associate in St. Louis, Missouri.
• Liz Enkin, Second Language Research Forum, in Salt Lake City, Utah.
• Iker González-Allende, MACHL in Columbia, MO
• Rigoberto Guevara, MACHL in Columbia, MO
• Chantal Kalisa, South Central Modern Language Association Annual Conference in New Orleans, LA
• Nora Peterson, 16th Century Society and Conference in San Juan, Puerto Rico.
• Radha Balasubramania, Central Eurasian Studies Society in Madison, Wisconsin.
• Isabel Velázquez, Symposium of Spanish as a Heritage Language in Lubbock, Texas.

Upcoming Conferences

• Tom Carr, Joint Colloquium by the University of Southern California and the Université de Marne La Vallée in Los Angeles, California.
• Isabel Velázquez, Second International Conference on Heritage and Community Languages in Los Angeles, California.
• Kelly Kingsbury Brunetto, Georgetown University Roundtable in Washington DC.
• Liz Enkin Kentucky Foreign Language Conference in Kentucky.
• Iker González-Allende Discourses in Peripheral Sexualities in Hispanic Studies in Boca Raton, Florida.
• Hana Waisserova, American Comparative Literature Association in New York City, New York.
• Rigoberto Guevara, 17th Annual Spring Symposium at Ohio State.
Calls for Papers
See Bulletin Board in 1107 for more information

- Céfiro; Texas Tech University; DUE: Mar 14
- UIC Bilingualism Forum; Chicago; May 4
- Sakarya; Paris, France; DUE: June 13

El Centro de las Americas
El Centro de las Americas is hosting a festival to celebrate El Dia del Niño and Cinco de Mayo. Informational flyers are attached if you would like to make this available to your classes. Also they are looking for volunteers if you are interested please see Tiffany Dalton.

Bravo to Allysha Martin for Successfully defending her dissertation!

Bravo! Ben Obernolte who recently was awarded the Robert Knoll graduate essay award in Medieval and Renaissance Studies. He has also been accepted into the Ph.D. Program in French at the University of Minnesota. Congratulations!

Language Clubs & Student Centers

Spanish Basic Help Center
Mon, Wed, Fri
9:30 - 11:20pm
12:30 - 2:20pm
1126 OLDH

Spanish Tutoring Center
Mon & Wed
2:30 - 4pm
1126 OLDH

French Table
Tuesdays
4 - 6pm
Yia Yias Pizza
#UNLTableau

Komenský Club
Wednesday
6:30 - 8:30pm
UNL Union
#UNLKomensky

Portuguese Table
TBA
#UNLBratePapo

Stammtisch
Wednesdays
4:30 - 6pm
Dempsey's
#UNLStammtisch

Spanish Table
Fridays
6pm
The Coffee House
#UNLMesa

Japanese Table
Intermed - Advance
Tuesdays 4 - 5 KRR
Beginners
Thursdays 4 & 5 KRR
#UNLJapanTable

Russian Table
Wednesdays
2:30 - 3:30pm
1107 OLDH
#UNLRussClub

Arabic Table
Thursdays
3:30 - 5:30pm
1126 OLDH
#UNLArabicNadii

Japanese Table
Intermed - Advance
Tuesdays 4 - 5 KRR
Beginners
Thursdays 4 & 5 KRR
#UNLJapanTable
Are you interested in learning a language spoken by more than 300 million people as their native language?

Would you like to know more about the official language of 22 countries?
Do you wonder what it would be like to learn a sacred language?
Do you have questions about Islam, the fastest growing religion in American and the 2nd largest in the world?
Are you curious about the political, economic and cultural changes the “Arab Spring” has brought?

For more information please visit our website:  http://modlang.unl.edu
or
Email Prof. Abla Hasan at: Abla.hasan@unl.edu
**Blended & Online Learning Colloquium 2014: Supporting Research-Based Instructional Strategies with Technology**

April 14, 2014

City Campus: Jackie Gaughan Multicultural Center, Room 212/Unity Room

**REGISTER:** [http://go.unl.edu/colloquium2014](http://go.unl.edu/colloquium2014)

**LUNCHEON 11:30 - 1:20**

Monday, April 14, we welcome **Professor Peter Lloyd** as this year’s keynote speaker. A professor of design with a background that includes psychology, philosophy, and engineering, Lloyd created and taught the fully online "**Design Thinking: Creativity for the 21st Century**" at The Open University in the UK previous to his recent appointment at the **University of Brighton Faculty of Arts**. Many consider hard-to-measure concepts like creativity and design to be difficult or even impossible to teach online and we look forward to hearing how Lloyd met these challenges during the **luncheon from 11:30 - 1:20**. His talk will be about how the course was created, the technologies that were developed for teaching, learning, and assessment, and what the implications are for more recent models of distance learning such as MOOCs. To hear what students thought of U101, give this [short video a view](http://go.unl.edu/colloquium2014).

**MORNING 10:00 - 11:20**

During the **morning session, from 10:00 - 11:30**, Design Thinking 110 will be presented. This large-enrollment course was cooperatively developed by the **College of Architecture** and the **Raikes School** as part of an effort to ensure freshmen students developed creative confidence, skills for radical collaboration and life-long learning, in addition to a keen awareness of process. The presentation will include the following:

1. An administrative overview related to the purpose and costs of the course and curriculum changes.
2. An overview of blended learning and the considerations related to bringing hands-on, project-based, active learning to ~180 students.
3. A detailed tour of the course from development, to design, to implementation and lessons learned.

**AFTERNOON 1:30 - 3:30**

The **afternoon session, from 1:30-3:30**, will feature presentations demonstrating how technology has been used to support research-based principles of teaching and learning in online and blended courses at UNL. These presentations will take a case-study approach and illustrate how specific technology tools have been used to address specific challenges in pedagogically sound ways.

**Session descriptions:** [http://go.unl.edu/colloquium2014-sessions](http://go.unl.edu/colloquium2014-sessions)

**REGISTER:** [http://go.unl.edu/colloquium2014](http://go.unl.edu/colloquium2014)

**QUESTIONS:** Contact Sydney Brown, **sbrown3@unl.edu**, 402-472-5204
<table>
<thead>
<tr>
<th>Topic</th>
<th>Synopsis</th>
<th>Presenters</th>
<th>Presentation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Affecting Motivation</strong></td>
<td>How motivation is affected by Values and Expectations of both instructor and students. <em>Technology deployed:</em> Blackboard Announcement, Discussion Board, E-mail, Grade Center and Assignment tool</td>
<td>Terry Workman, Shital Chheda</td>
<td><em>Title:</em> Student Motivation: Why it Matters to the Success or Failure of a Course. <em>Resource:</em> pp. 66-90 Ch 3 What Factors Motivate Students to learn?</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Prior Knowledge</strong></td>
<td>Process of administering diagnostic assessments to build on the foundation of robust and accurate prior knowledge. <em>Technology deployed:</em> Blackboard tools and Wikis for group brainstorming and developing student self-evaluations</td>
<td>Tareq Daher</td>
<td><em>Title:</em> But they told me they already knew this! Using Blackboard to Activate Prior Knowledge. <em>Resource:</em> pp. 10-39 Ch 1 How does students’ prior knowledge affect their learning?</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Inclusive Classroom</strong></td>
<td>Instructors need to develop student emotional and social processes, not just teach content. Designing an effective classroom climate using online synchronous tools. <em>Technology deployed:</em> Adobe Connect and Zoom</td>
<td>Stephanie Zahourek, Brian Wilson</td>
<td><em>Title:</em> Using Adobe Connect and Zoom to Create a More Inclusive Classroom <em>Resource:</em> pp. 153-187 Ch 6 Why do student development and course climate matter for student learning?</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Socratic Dialogue</strong></td>
<td>Survey study identified learning challenges - reluctant student participation, failure to demonstrate desired level of critical thinking skills, exhausting class sessions causing poor attention focus. Instructional design solution was to explicitly teach learning skills and strategies through deeper engagement and social interaction. <em>Technology deployed:</em> Google Hangouts.</td>
<td>Sydney Brown, Sarah Thomas Karle</td>
<td><em>Title:</em> Using Google Hangouts &amp; shared documents to improve group work effectiveness and instructor feedback Blended Learning and Socratic Dialogue <em>Resource:</em> pp 40-65 Ch 2 How does the way students organize knowledge affect their learning?</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mastery Learning</strong></td>
<td>Achieving two ACE Learning Outcomes through a three-step mastery learning process: Acquire component skills, Practice integrating skills, Know when to apply skills. <em>Technology deployed:</em> Camtasia Relay, Blackboard Discussion Board, Blackboard Assignment Manager, PowerPoint and Skype</td>
<td>Eyde Olson, Sushma Jolly</td>
<td><em>Title:</em> “Acquire, Practice and Apply” Skills - Mantra for Mastery Learning <em>Resource:</em> pp. 91-120 Ch 4 How do students develop mastery?</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Strategic Feedback</strong></td>
<td>Research-based strategies for providing goal-directed practice and feedback. <em>Technology deployed:</em> Blackboard Rubrics tool for collaborative grading, Crocodoc Inline Assignment Grading for providing constructive visual feedback, Audacity for oral feedback, and Adobe Connect for video feedback.</td>
<td>Annika Denkert, Olha Ketsman, Gregory Sunderman</td>
<td><em>Title:</em> Providing feedback using technology: Strategies for effective learning - Goal directed practice and targeted feedback <em>Resource:</em> pp. 121-152 Ch 5 What kinds of practice and feedback enhance learning?</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Coaching Meta-Cognition</strong></td>
<td>Metacognitive ability requires active coaching, scaffolding, and modeling. Exploring impromptu user-friendly methods to trigger Metacognition through Connectivist Open Online Learning (COOL) tools. <em>Technology deployed:</em> G+ Communities</td>
<td>Roz Hussin, Bill Lopez, Jane Hanson</td>
<td><em>Title:</em> Coaching Metacognition through Connectivist Learning in G+ <em>Resource:</em> pp. 188-216 Ch 7 How do students become self-directed learners?</td>
</tr>
</tbody>
</table>
EL CENTRO DE LAS AMERICAS
FIESTA MEXICANA OF THE HEARTLAND
Y LINCOLN HIGH SCHOOL
PRESENTAN UN FESTIVAL PARA CELEBRAR

EL DIA DEL NIÑO
Y EL CINCO DE MAYO

SABADO
3 DE MAYO, 2014
DE 11:00 A.M - 6:00 P.M.

COMIDA, JUEGOS PARA NIÑOS, PIÑATAS
EXPOSICIÓN EDUCATIVA Y DE EMPRESAS,
BRINCOLINES, Y GRUPOS MUSICALES.

LA PROGRAMACIÓN DEL FESTIVAL ES LA SIGUIENTE:
Todo el día - 11 a.m.-6 p.m. - Comida, Piñatas, Brincolines, Música y Juegos Infantiles.
12:30 p.m. Presentación por Las Cecilias
2:00 p.m. Baile Folklórico por Kurowi
3:00 p.m. Baile Folklórico por Fiesta Mexicana del Heartland
3:30 p.m. Lección de danza gratis con Maestro Pablo Cervantes
5:00 p.m. Ceremonia “Triunfo” para reconocer a estudiantes Latinos que se gradúan con excelencia académica.

TAMBién TENDREMOS A LOS SIGUIENTES ARTISTAS:
• LAS CECILIAS
• FIESTA MEXICANA DEL HEARTLAND
• KUROWI, Y MUCHO MÁS...

ESTE EVENTO SERÁ EN LINCOLN HIGH SCHOOL
2229 J ST, LINCOLN, NE 68510
PARA MÁS INFORMACIÓN LLÁMEMOS AL 402-474-3950
EL CENTRO DE LAS AMERICAS
FIESTA MEXICANA OF THE HEARTLAND
AND LINCOLN HIGH SCHOOL
BRING YOU A FESTIVAL TO CELEBRATE
EL DIA DEL NIÑO
AND CINCO DE MAYO
SATURDAY
MAY 3RD, 2014
FROM 11:00 A.M - 6:00 P.M.

FOOD, KIDS' GAMES, PIÑATAS
EDUCATIONAL AND COMPANY BOOTH EXHIBITION,
BOUNCING HOUSES, AND MUSICAL GROUPS.

THE FESTIVAL'S SCHEDULE IS THE FOLLOWING:
All day - 11 a.m.-6 p.m. - Food, Piñatas, Bouncing Houses, Music, and Kids Games.
12:30 p.m. Performance by Las Cecilias
2:00 p.m. Folkloric Dance by Kurowi
3:00 p.m. Folkloric Dance by Fiesta Mexicana of the Heartland
3:30 p.m. Free folklorico lesson with master teacher Pablo Cervantes
5:00 p.m. "Triunfo" Ceremony to recognize graduating Latino seniors with academic excellence

WE WILL ALSO HAVE THE FOLLOWING PERFORMERS:
• LAS CECILIAS
• FIESTA MEXICANA OF THE HEARTLAND
• KUROWI, AND MANY MORE...

THIS FESTIVAL IS SPONSORED BY:

THIS EVENT WILL TAKE PLACE AT LINCOLN HIGH SCHOOL
2229 J ST, LINCOLN, NE 68510
FOR MORE INFORMATION PLEASE CALL 402-474-3950
Writing a Persuasive CV & Cover Letter

Thursday, May 1
10:00 a.m.–noon

Check-in and light breakfast at 9:30 a.m.

Search committees use CVs and cover letters to narrow their long list of applicants and determine which candidates merit a personal interview. Your CV and cover letter must provide a convincing case to your readers that your skills and experience dovetail with the qualifications highlighted in the job posting and that you’re a good fit for the position.

This workshop provides an overview of how to read “job postings” and write a persuasive CV and cover letter for your next career move. **Bring a copy of your current CV.**

Register by Monday, April 28 at go.unl.edu/145C

212 Gaughan Center

**Richard Lombardo, Ph.D.**
• Director, Office of Postdoctoral Studies
  & Graduate Student Development
• Former corporate management and human resources consultant with 14 years of experience

sponsored by the Office of Postdoctoral Studies
and the Office of Graduate Studies
Global Café
Commemorating the 20th Anniversary of Rwandan Genocide

Thursday April 17th, 2014
Please join Global Studies, Professor Chantal Kalisa, and invited guest speaker, Philip Gourevitch, for a conversation about Rwanda and more. You will also have a chance to meet friends from all over the world!
Faculty, students, and staff are invited to attend the get together.
Nebraska Union Colonial Room
3:30-4:30pm
Meadowlark Coffee
GLOBAL
STUDIES
Diversify Your World—A Panel on Global Careers

Monday April 14th
4pm- 5:00pm
Heritage Room, Nebraska Union, City Campus

Speaker’s Professional Career Backgrounds Include:
U.S. State Department, USAID, Peace Corps, Department of Economic Development, AMIDEAST, World Affairs Council of Seattle, Americorps, Pax Christie, TESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages), Refugee Resettlement (Catholic Social Services), Global Engagement, Education Abroad and Career Services at UNL

From College to Career.
Where’s YOUR Destination?
Fiscal Year 2014 Grant Opportunities
In International and Foreign Language Education

International and Foreign Language Education (IFLE)
Office of Postsecondary Education (OPE)
U.S. Department of Education
www.ed.gov/ope/iegps

*IFLE plans to conduct the following competitions in Fiscal Year 2014:*

**Fulbright-Hays Programs:**

**Doctoral Dissertation Research Abroad (DDRA) Fellowship Program**
- Grants for institutions of higher education to fund individual doctoral candidates’ dissertation research abroad in modern foreign languages and area studies.
- Research periods are a minimum of six months to a maximum of 12 months.
- Only projects that propose to conduct research in regions outside Western Europe are eligible.

**Group Projects Abroad (GPA) Program: Short-term projects**
- Grants for institutions of higher education and non-profit organizations to support overseas training, research and curriculum development in modern foreign languages and area studies by teachers, faculty, and postsecondary students.
- Only projects proposed to be carried out in regions outside Western Europe are eligible.
- Grants are awarded to institutions for a 18-month period during which groups travel abroad for four weeks or longer.

**Seminars Abroad (SA) Program** *(DEADLINE HAS PASSED FOR FY 2014 COMPETITION)*
- Fellowships for individual educators and administrators at the K-12 and postsecondary level with responsibilities for program or curriculum development in fields related to humanities, languages, and area studies.
- Summer seminars of four to six weeks in length in regions outside Western Europe.
- Seminars designed to provide a broad and introductory cultural orientation, geared towards educators with little or no experience in the host country.
Title VI Programs:

Centers for International Business Education (CIBE) Program
- Grants for institutions of higher education schools of business to serve as regional and national resources to business, students, and academics for curriculum development, research, and training on issues of importance to United States trade and competitiveness.
- The CIBEs form a powerful network focused on improving American competitiveness and providing services and programs that help U.S. businesses succeed in global markets.
- Grants are awarded to institutions for a four-year period.

Foreign Language and Area Studies Fellowships (FLAS) Program
- Awards allocations of fellowships to institutions of higher education or consortia of institutions to assist meritorious graduate and undergraduate students enrolled in modern foreign language and area or international training programs.
- Allocations include academic year fellowships and summer fellowships.
- Grants are awarded to institutions for a four-year project period.

Language Resource Centers (LRC) Program
- Grants for institutions of higher education to establish, strengthen and operate centers that serve as resources for improving the nation’s capacity for teaching and learning foreign languages.
- Funded centers create language-learning materials, offer professional development workshops, and conduct research on foreign language learning, both locally and nation-wide.
- Grants are awarded to institutions for a four-year project period.

National Resource Centers (NRC) Program
- Grants for institutions of higher education and consortia of institutions of higher education to establish, strengthen, and operate nationally recognized comprehensive and undergraduate Centers for modern foreign languages and area or international studies training.
- Funding supports a broad range of activities, including instruction, teacher training, outreach, and scholarly research.
- Grants are awarded to institutions for a four-year project period.

Undergraduate International Studies and Foreign Language (UISFL) Program
- Grants for institutions of higher education and educational organizations to conduct programs to strengthen undergraduate instruction in international studies and foreign languages.
- Activities include faculty development and developing and expanding language programs and curricula on campuses with limited financial resources.
- Grants are awarded to institutions or consortia for either a two or three-year project period.

International Education: Investing in Our Global Future!

Subscribe to IFLE’s Newsletter/Listserv and receive grant updates!

Follow the Office of Postsecondary Education (OPE) on Twitter!
[https://twitter.com/EDPostsecondary](https://twitter.com/EDPostsecondary)